

Ref.: 160974



JJA
4 rue de Montservon
95500 Gonesse
France

LOT NUMBER

INFORMATIONS A CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE.
A L'EXCEPTION DES PILES, AUCUN ELEMENT DE CET ARTICLE NE PEUT ÊTRE CHANGE ;
EN CAS D'ENDOMMAGEMENT D'UNE PARTIE (ENVELOPPE, SOURCES LUMINEUSES, ...),
IL CONVIENT DE METTRE L'ARTICLE AU REBUT.

INFORMATIONS A CONSERVER - A LIRE AVANT UTILISATION

Article de décoration uniquement : tenir hors de portées des jeunes enfants. Fonctionne avec 4 piles LR03 / AAAA / Produit destiné à un usage décoratif uniquement : ne convient pas pour l'éclairage d'une pièce d'un ménage / Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées / Ne pas mélanger des piles neuves et usagées ou des piles de types différents ou de marques différentes / Insérer les piles en prenant garde de respecter la polarité des piles indiquée dans le boîtier / Les bornes d'une pile ne doivent pas être mises en court-circuit / Retirer les piles usagées du boîtier / Retirer les piles avant de mettre le produit au rebut / Retirer les piles, si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée / Dans le cas où des fuites se produiraient au niveau des piles, et que du liquide (électrolyte) touche la peau, nettoyer immédiatement à l'eau et au savon ou neutraliser avec un acide doux tel que du jus de citron ou du vinaigre Si le liquide entre en contact avec les yeux, rincer immédiatement à l'eau claire pendant au moins 10 minutes, puis consulter un médecin.

ATTENTION : MAINTENIR LES PILES HORS DE PORTÉE DES JEUNES ENFANTS. Les piles sont de petits objets. Le remplacement des piles doit être effectué par un adulte.

INFORMATION TO KEEP - TO READ BEFORE USING

Decorative item only: keep out of the reach of young children. Uses 4 batteries LR03 / AAAA / This product is intended for decorative use only: it is not suitable for use as household lighting / Non-rechargeable batteries must not be recharged / Do not mix new and used batteries or batteries of different types or different brands / Insert the batteries being careful to respect the polarity of the batteries indicated in the box / The terminals of a battery must not be short circuited / Remove the used batteries from the box / Remove the batteries before disposing of the product / Remove the batteries if you do not use the product during a prolonged period / In the event leaks occur with the batteries, and the liquid (electrolyte) touches the skin, immediately clean with water and soap or neutralise with a mild acid like lemon juice or vinegar If the liquid comes into contact with the eyes, immediately rinse with clear water for at least 10 minutes, then consult a doctor / WARNING: KEEP BATTERIES OUT OF REACH OF CHILDREN. Batteries are small objects. Replacement of batteries must be done by adults.

GUARDE AS INFORMAÇÕES – LER ANTES DA UTILIZAÇÃO

Unicamente artigo de decoração: manter fora do alcance das crianças pequenas. Utilizar 4 pilhas LR03 / AAAA / Produto destinado exclusivamente ao uso decorativo: não é adequado para a iluminação de uma parte de uma casa / As pilhas não recarregáveis não deverão ser recarregadas / Não misture pilhas novas com pilhas usadas ou pilhas de tipos diferentes ou de marcas diferentes / Insira as pilhas respeitando a polaridade das mesmas indicada no compartimento / Os terminais de uma pilha não deverão ser colocados em curto-circuito / Retire as pilhas usadas do compartimento / Retire as pilhas antes de se descartar do produto / Retire as pilhas se não usar o produto durante um período prolongado / No caso de existirem fugas nas pilhas e o líquido (eletrólito) entrar em contacto com a pele, limpe imediatamente com água e sabão ou neutralize com um ácido suave, como por exemplo, sumo de limão ou vinagre Se o

líquido entrar em contacto com os olhos, enxague imediatamente com água limpa durante pelo menos 10 minutos e depois consulte um médico.

ATENÇÃO: MANTENHA AS BATERIAS LONGE DO ALCANCE DE CRIANÇAS. Baterias são objetos pequenos. A troca das pilhas deve ser realizada por adultos.

CONSERVAR ESTA INFORMACIÓN - LEER ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO

Artículo destinado únicamente para un uso decorativo : mantener fuera del alcance de los niños. Utilizar 4 pilas LR03 / AAAA / Producto destinado únicamente a un uso decorativo: no conviene para iluminar una habitación de la vivienda / Las pilas no recargables no deben ser recargadas / No mezcle pilas nuevas y usadas o de tipos o fabricantes diferentes / Inserte las pilas, asegurándose de que se respeta la polaridad indicada en el compartimiento / No provoque cortocircuitos en los terminales de las pilas / Retire las pilas gastadas del compartimiento / Retire las pilas antes de desechar el producto / Retire las pilas si no va a utilizar este producto durante mucho tiempo / En el caso de que se produjeran fugas en las pilas, y el líquido (electrolito) tocara la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón o neutralice con un ácido suave como el jugo de limón o el vinagre Si el líquido entrara en contacto con los ojos, lávelos inmediatamente con agua limpia durante al menos 10 minutos y consulte a un médico.

ADVERTENCIA : MANTENGA LAS PILAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. Las pilas son objetos pequeños. Las pilas deben ser sustituidas por un adulto.

HINWEISE ZUM AUFBEWAHREN - VOR DEM GEBRACH LESEN

Nur dekoratives Element: Außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern halten. Benutzen 4 batterien LR03 / AAAA / Das Produkt dient nur zu Dekorationszwecken: es eignet sich nicht zum Beleuchten eines privaten Raumes / Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden / Verwenden Sie keine neuen und alten Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs oder unterschiedlicher Marken miteinander / Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die im Batteriefach angegebene Polarität von Plus und Minus / Die Batterieklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden / Nehmen Sie die alten Batterien aus dem Batteriefach / Nehmen Sie die Batterien heraus, bevor Sie das Produkt entsorgen / Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie das Produkt für einen längeren Zeitraum nicht benutzen / Bei Auslaufen von Elektrolyt aus den Batterien und bei Berührung der Haut mit dieser Flüssigkeit, reinigen Sie die Haut sofort mit Wasser und Seife oder neutralisieren Sie sie mit einer nicht aggressiven Säure, wie z B Zitronensaft oder Essig Sollte die Flüssigkeit mit den Augen in Berührung gekommen sein, spülen Sie die Augen sofort mindestens 10 Minuten lang in klarem Wasser aus und konsultieren Sie anschließend einen Arzt.

ACHTUNG: BATTERIEN AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN. Batterien sind kleine Gegenstände. Batterien müssen von Erwachsenen ausgewechselt werden.

BEWAAR DEZE INFORMATIE - GELIEVE TE LEZEN VOOR GEBRUIK

Uitsluitend voor decoratief gebruik: buiten bereik van kleine kinderen houden. Werkt op 4 batterijen LR03 / AAAA / Product is uitsluitend bestemd voor decoratief gebruik: het is niet geschikt voor de verlichting van een ruimte in huis / Niet oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden / Gebruik nieuwe en gebruikte batterijen niet door elkaar en gebruik altijd batterijen van hetzelfde type of merk / Plaats de batterijen volgens de juiste polariteit, zoals aangegeven in het batterijvak / Veroorzaak geen kortsluiting tussen de polen van de batterij / Verwijder de gebruikte batterijen uit het batterijvak / Verwijder de gebruikte batterijen en lever ze vervolgens in bij een verzamelpunt / Verwijder de batterijen indien u het product gedurende een lange periode niet gebruikt / Als de batterijen lekkage vertonen en de vloeistof (elektrolyt) in contact komt met de huid, onmiddellijk schoonmaken met water en zeep of neutraliseren met een licht zuur zoals citroensap of azijn Als de vloeistof in contact komt met de ogen, onmiddellijk spoelen met helder water gedurende tenminste 10 minuten Vervolgens een arts raadplegen.

WAARSCHUWING: HOUD BATTERIJEN BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN. Batterijen zijn kleine voorwerpen. Het vervangen van batterijen dient door volwassenen te worden gedaan.

INFORMAZIONI DA CONSERVARE – DA LEGGERE PRIMA DELL'USO

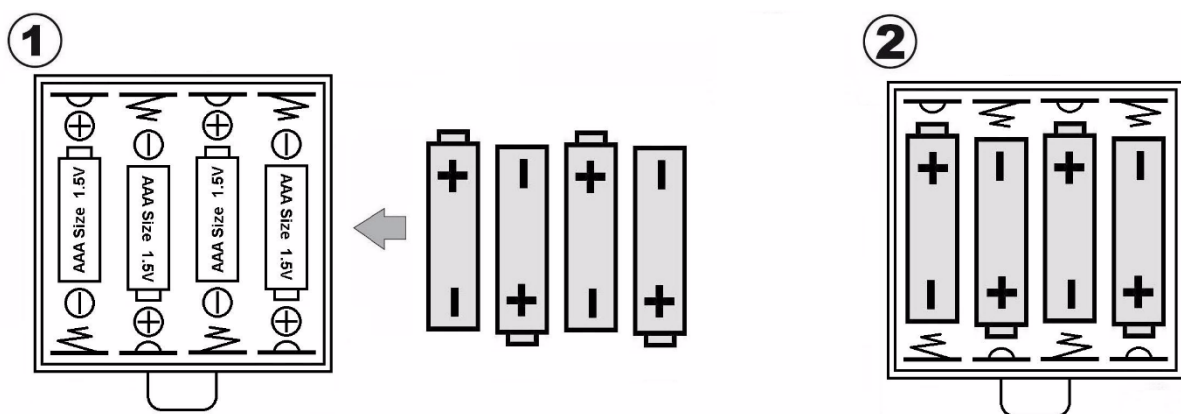
Articolo di decorazione: tenere fuori dalla portata dei bambini. Funziona con 4 batterie LR03 / AAAA / Prodotto destinato esclusivamente a uso decorativo: non adatto per l'illuminazione di una parte della casa / Le pile non ricaricabili non devono essere ricaricate / Non mischiare pile nuove e usate o pile di diversi tipi o di marche diverse / Inserire le pile facendo attenzione a rispettare la corretta polarità indicata nell'apposito vano / I morsetti di una pila non devono essere cortocircuitati / Rimuovere le pile usate dal vano / Togliere le pile prima di smaltire il prodotto / Togliere le pile se il prodotto non è utilizzato per lungo tempo / In caso di perdita di liquidi dalla batteria e se il liquido (elettrolita) va a contatto con la pelle, pulire immediatamente con acqua e sapone o neutralizzare con un acido dolce come succo di limone o aceto Se il liquido va a contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua per almeno 10 minuti, poi contattare un medico. **AVVERTENZA : TENERE LE PILE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.** Le pile sono oggetti di piccole dimensioni. Le pile devono essere sostituite da adulti.

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ СОХРАНЕНИЕ - ЧИТАТЬ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Декоративный прибор: Хранить в месте недоступном для детей. Изделие работает от 4 батареек LR03 / AAAA / Продукт предназначен только для декоративного использования: не подходит для освещения бытовых комнат / Батареи не перезаряжаемые, не следует их заряжать / Не смешивайте старые и новые батареи или батареи разных типов или разных производителей / Вставьте батареи, соблюдая полярность, как указано на корпусе / Не допускайте короткое замыкание в батареях / Удалите старые батареи из корпуса / Удалите батареи перед утилизацией прибора / Удалите батареи, если вы не используете прибор в течение длительного периода / В случае, когда в батареях произошла утечка жидкости (электролит) и она контактировала с кожей, немедленно смойте водой с мылом или нейтрализуйте ее слабым кислотным раствором, таким как лимонный сок или уксус Если жидкость соприкоснулась с глазами, немедленно промойте чистой водой в течение не менее 10 минут и обратитесь к врачу.

ВНИМАНИЕ! ХРАНИТЕ ЭЛЕМЕНТЫ ПИТАНИЯ В МЕСТЕ, НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ. питания представляют собой миниатюрные предметы. Замену элементов питания должны выполнять взрослые.

REPLACEMENT DES PILES / BATTERY REPLACEMENT / SUSTITUCION DE LAS PILAS / SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS / BATTERIEN AUSTAUSCHEN / VERVANGEN VAN DE BATTERIJEN / SOSTITUZIONE DELLE PILE / ЗАМЕНА БАТАРЕИ



FR

- Pour avoir accès compartiment des piles, retirer le couvercle (miroir grossissant) en le faisant tourner dans le sens indiqué par la flèche « Open ».
- Déclipser ensuite le couvercle du compartiment en plastique.
- Retirer les piles usagées et les remplacer par des neuves en respectant les polarités +/-.
- Refermer l'ensemble et bloquer le miroir grossissant en le faisant tourner dans le sens indiqué par la flèche « Close ».



Ce symbole, apposé sur le produit ou son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles.



IMPORTANT: Lors du remplacement de vos piles usagées, nous vous demandons de suivre la réglementation en vigueur quant à leur élimination. Nous vous remercions de les déposer à un endroit prévu à cet effet afin d'en assurer leur élimination de façon sûre et dans le respect de l'environnement.

EN

- To have access to the battery compartment, remove the lid (magnifying mirror) by turning in the direction indicated by the “Open” arrow.
- Then snap off the lid of the plastic compartment.
- Remove the used batteries and replace them with new ones by respecting the +/- polarities.
- Close everything and block the magnifying mirror by turning it in the direction indicated by the “Close” arrow.



This symbol, affixed on the product or its packaging, indicates that this product must not be processed with household waste. It must be left at an appropriate recycling point for electrical and electronic equipment. In taking care that this product is disposed of in a correct manner, you help to prevent potentially harmful consequences to the environment and public health. The recycling of these materials will help to preserve natural resources.



IMPORTANT: When replacing used batteries, we ask you to follow the current directives as of their disposal. Please dispose of them in an appropriate area to insure their safe and environmentally friendly elimination.

ES

- Para acceder al compartimento de la batería, retire la tapa (espejo de aumento) girándola en la dirección indicada por la flecha «Open» (Abrir)
- A continuación abra la tapa del compartimento de plástico.
- Retire las pilas usadas y reemplácelas por otras nuevas, respetando las polaridades +/-.
- Vuelva a cerrar todo y bloquee el espejo de aumento girándolo en la dirección indicada por la flecha «Close» (Cerrar).



Este símbolo, que figura en el producto o en su embalaje, indica que este producto no puede mezclarse con la basura doméstica. Debe ser llevado a un punto de recogida adecuado para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto se desecha de forma apropiada, usted contribuye a evitar las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. El reciclado de los materiales ayudará a conservar los recursos naturales.



IMPORTANTE: Al sustituir las pilas usadas, le rogamos que cumpla con la reglamentación en vigor en cuanto a su eliminación. Le agradecemos que las deposite en un punto previsto para este fin con objeto de garantizar su eliminación de forma segura y respetar el entorno.

PT

- Para ter acesso ao compartimento das pilhas, retire a tampa (espelho de aumento) rodando-a no sentido indicado pela seta “Open” (Abrir).

- De seguida, solte a tampa do compartimento de plástico.
- Retire as pilhas usadas e substitua-as por pilhas novas respeitando as polaridades +/-.
- Feche o conjunto e bloqueie o espelho de aumento rodando-o no sentido indicado pela seta "Close" (Fechar).

	Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este produto não deve ser tratado com os resíduos domésticos. Deve ser colocado num ponto de recolha apropriado para a reciclagem dos equipamentos elétricos e eletrónicos. Ao assegurar-se de que este produto está devidamente colocado no lixo de forma apropriada, está a contribuir para prevenir as potenciais consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana. A reciclagem de materiais ajudará a conservar os recursos naturais.
	IMPORTANTE: Aquando da substituição das suas pilhas usadas, pedimos-lhe para seguir a regulamentação em vigor referente à sua eliminação. Agradecemos-lhe que sejam depositadas num local previsto para o efeito a fim de assegurar a sua eliminação de forma segura e respeitar o meio ambiente..

IT

- Per accedere al vano batterie, rimuovere il coperchio (specchio ingranditore) facendolo ruotare nel senso indicato dalla freccia "Open" (Aprire).
- Aprire poi il coperchio in plastica del vano.
- Rimuovere le pile usate e sostituirle con pile nuove rispettando le polarità +/-.
- Richiudere il tutto e bloccare lo specchio ingranditore facendolo ruotare nel senso indicato dalla freccia "Close" (Chiudere).

	Questo simbolo apposto sul prodotto o sulla sua confezione indica che lo stesso non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Il prodotto deve essere consegnato a un punto di raccolta appropriato, dedicato al riciclaggio degli apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandosi dello smaltimento corretto del prodotto, si contribuirà a prevenire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Il riciclaggio dei materiali aiuterà a preservare le risorse naturali.
	IMPORTANTE: Durante la sostituzione delle pile usate, si prega di seguire la regolamentazione in vigore che dispone la loro eliminazione. Si prega di consegnarle in un luogo preposto a questo scopo al fine di assicurarne l'eliminazione in modo sicuro e nel rispetto dell'ambiente.

DE

- Um auf das Batteriefach zuzugreifen, den Deckel (Vergrößerungsspiegel) abnehmen, indem Sie ihn in Pfeilrichtung auf „Open“ (Öffnen) drehen.
- Klipsen Sie die Kunststoffabdeckung auf.
- Die verbrauchten Batterien herausnehmen und durch neue austauschen, dabei auf die richtige Polung von +/- achten.
- Das ganze wieder schließen und den Vergrößerungsspiegel blockieren, indem Sie ihn in Pfeilrichtung auf „Close“ (Schließen) drehen.

	Dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung bedeutet, dass das Gerät nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Es muss zu einer speziellen für Altelektro- und -elektronische Geräte eingerichteten Sammelstelle zum Recyceln gebracht werden. Durch das umweltgerechte Entsorgen des Produktes tragen Sie dazu bei, potenzielle, schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit verhindert werden. Das Recyceln von Werkstoffen trägt zur Aufrechterhaltung der natürlichen Ressourcen bei.
---	--



WICHTIG: Befolgen Sie beim Austauschen der Batterien die gesetzlich vorgegebenen Vorschriften zur Entsorgung. Bitte bringen Sie sie an eine für diesen Zweck eingerichteten Sammelstelle, damit sie umweltgerecht entsorgt werden können.

NL

- Om toegang te kunnen krijgen tot het batterijvakje, verwijdert u het deksel (vergroterende spiegel) door het in de richting van de pijl naar 'Open' (Openen) te draaien.
- Klem het plastic deksel vast.
- Verwijder de gebruikte batterijen en vervang ze door nieuwe, let op de juiste polariteit van +/-.
- Sluit alles weer en blokkeer de vergroterende spiegel door deze in de richting van de pijl naar 'Close' (Sluiten) te draaien.



Dit symbool op het product of op de verpakking betekent dat het apparaat niet samen met huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Het moet naar een speciaal inzamelpunt worden gebracht voor recycling van oude elektro- en elektronische apparatuur. Door het product op een milieuvriendelijke manier te verwijderen, helpt u mogelijke schadelijke effecten op het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen. Het recyclen van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke hulpbronnen.



BELANGRIJK: Volg bij het vervangen van de batterijen de wettelijke voorschriften voor afvoeren. Breng ze naar een daarvoor ingericht inzamelpunt zodat ze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden afgevoerd.

RU

- Для получения доступа к отделению для батареек снимите крышку (увеличительное зеркало), повернув ее по направлению стрелки в сторону «Open» (открыть).
- Отстегните пластиковую крышку.
- Извлеките использованные батарейки и замените на новые, соблюдая при этом полярность +/-.
- Затем закройте снова и зафиксируйте увеличительное зеркало, повернув его по направлению стрелки в сторону «Close» (закрыть).



Данный символ на изделии или его упаковке говорит о том, что прибор нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором. Его следует сдавать в специально оборудованные пункты утилизации старых электрических и электронных приборов. Экологически рациональная утилизация изделия – это ваш вклад в снижение потенциально вредного воздействия на окружающую среду и здоровье людей. Вторичная переработка сырья способствует сохранению природных ресурсов.



ВАЖНО: Befolgen Sie beim Austauschen der Batterien die gesetzlich vorgegebenen Vorschriften zur Entsorgung. Bitte bringen Sie sie an eine für diesen Zweck eingerichteten Sammelstelle, damit sie umweltgerecht entsorgt werden können.



Pour usage intérieur exclusivement / Indoor use only / Uso interior / Uso interior / Innenwerdung / Alleen voor gebruik binnen / Usare unicamente all'interno / Только для использования в помещении



Les produits électriques / piles ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

Electrical products / batteries should not be disposed of with household waste. Please dispose of them in an appropriate recycling point for electrical and electronic equipment. Consult your local authorities or dealer for advice on recycling.

Os produtos elétricos / pilhas não devem ser descartados juntamente com o lixo doméstico. Agradecemos que os recicle nos pontos de recolha previstos para este efeito. Consulte as autoridades locais ou revendedor para aconselhamento sobre a reciclagem.

Los productos eléctricos / pilas no deben desecharse con los residuos domésticos. Gracias por reciclarlos en los puntos de recogida previstos a tal efecto. Diríjase a las autoridades locales o a su minorista para obtener consejos sobre el reciclaje.

Elektrische Geräte / batterien dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte bringen Sie diese zum Recycling zu einer hierzu vorgesehenen Sammelstelle. Wenden Sie sich an Ihre Behörden oder an Ihren Händler, um Informationen zum Recycling zu erhalten.

Elektrische producten / batterijen mogen niet weggegooid worden met het huisvuil. Gelieve te recyclen in de daarvoor voorziene verzamelpunten. Informeer bij uw lokale autoriteiten of winkelier over de recyclage van dit product.

I prodotti elettrici / batterie non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Ringraziamo per riciclare presso idonei centri di raccolta. Contattare le autorità locali o il proprio rivenditore per consigli in merito al riciclaggio.

Электротехническую продукцию / батареек не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Спасибо за перерабатывание в пунктах сбора, предусмотренных для этой цели. Проконсультируйтесь с местными властями или обратитесь к дилеру за консультацией по утилизации.